



GACETA OFICIAL.

SEGUNDA EPOCA

AÑO III

Panamá, 24 de Abril de 1906.

NUM. 268

PODER EJECUTIVO.

Presidente de la República,

MANUEL AMADOR GUERRERO.

Despacho oficial, en el Palacio del Gobierno.—Casa particular: Palacio Presidencial, Avenida Norte.

Secretario de Gobierno y Relaciones Exteriores.

SANTIAGO DE LA GUARDIA.Despacho oficial, en los altos de la Agencia Postal, Calle 4^a, número 77.—Casa particular: Calle 5^a, número 92.

Secretario de Hacienda,

F. V. DE LA ESPRIELLA.Despacho oficial, en los altos de la Agencia Postal, Calle 4^a, número 77.—Casa particular: Avenida A., número 66.

Secretario de Instrucción Pública y Justicia,

MELCHOR LASSO DE LA VEGA.
Despacho oficial, Calle 4^a frente al Parque de San Francisco, número 67.—Casa particular: Calle 7^a, número 73.

Secretario de Fomento,

MANUEL QUINTERO V.Despacho oficial, Calle 4^a frente a la Plaza de San Francisco, número 67.—Casa particular: Calle S^a.**DEMETRIO H. BRID**

Editor Oficial.

PERMANENTE.

Los documentos publicados en la GACETA OFICIAL se consideran oficialmente comunicados para los efectos legales y del servicio.

El Subsecretario de Gobierno y Relaciones Exteriores,
Ricardo J. Alfaro.

HORAS DE RECIBO.**El Presidente de la República**

Recibirá diariamente á los particulares de 10 a. m. á 11 a. m. y de 4 p. m. á 5 p. m.

El Secretario Privado,

*J. E. Lefevre***AVISO**

El Secretario de Gobierno y Relaciones Exteriores,
En las siguientes horas de recibo, salvo casos especiales ó urgentes:

Para los miembros del Cuerpo Diplomático, los miércoles de 2 a 6 p. m.
Para los miembros del Cuerpo Consular; los sábados, de 2 á 5 p. m.

Para los funcionarios públicos y los particulares, todos los días hábiles de 10 a. m. y de 4 á 5 p. m.
Panamá, Diciembre de 1904.

CONTENIDO**GOBIERNO NACIONAL****PODER EJECUTIVO.****Secretaría de Hacienda.**

Resolución número 833.

Secretaría de Fomento.

Solicitud de registro de marca de fábrica.

Certificado de registro de marca de fábrica.—Número 7.

Certificado de registro de marca de fábrica.—Número 48.

Certificado de registro de marca de fábrica.—Número 49.

Certificado de registro de marca de fábrica.—Número 50.

Certificado de registro de marca de fábrica.—Número 51.

Certificado de registro de marca de fábrica.—Número 52.

Corte Suprema de Justicia.Sentencias de 1^a y 2^a instancias sobre validez ó nulidad del Acuerdo número 5, expedido por el Concejo Municipal de Pinogana.**Tribunal de Cuentas.**

[Primera Plana.]

Auto número 183 de 1905, de 2 de Noviembre.

Auto número 184 de 1905, de 6 de Noviembre.

Provincia de Colón.

Billetes de incineración de Bocas de la Peña Pública.

Provincia de Veraguas.

Relación de las escripciones registradas en la Oficina de Registro de Instrumentos Públicos y Privados del Circuito de Veraguas, durante el mes de Enero de 1906.

Edictos.

Avisos.

GOBIERNO NACIONAL**PODER EJECUTIVO.****Secretaría de Hacienda.**

RESOLUCION NUMERO 833.

República de Panamá.—Secretaría de Hacienda.—Sección 1^a.—Resolución número 833.—Panamá, Abril 19 de 1906.

Vista la consulta que precede suscrita por el señor Administrador Provincial de Hacienda de Veraguas, y

CONSIDERANDO:

1º Que según el párrafo único del artículo 8^a del Decreto número 18 de 1904, las boletas concediendo permiso para sacrificar reses podrán expedirse para que éstas puedan irse sacrificando á voluntad de las perso-

nas que las obtenga hasta en el espacio de ocho días después de la expedición;

2º Que ni el Gobierno ni el arrendatario del impuesto de degüello son responsables en caso de que, pagado el impuesto y expedida la boleta respectiva para degollar una res, ésta se dé al consumo por cualquier circunstancia dentro del término fijado; y

3º Que el hecho de permitir que se sacrificuen las reses después de vencido ese término fijado por la ley en cualquier tiempo, redundaría en desorganización completa de la renta, cosa que el Gobierno está en la obligación de prevenir;

SE RESUELVE:

No pueden degollarse reses después de ocho días de la fecha de la expedición de la boleta por la que se concede el permiso que es el máximo fijado por el Decreto número 18, de 30 de Abril de 1904, que reglamenta la ley 19 del mismo año, sobre recaudación del impuesto de degüello, sin que se pague nuevamente el impuesto.

Regístrate, comuníquese y publique.

El Secretario de Hacienda,**F. V. DE LA ESPRIELLA.****Secretaría de Fomento.**

SOLICITUD
de registro de marca de fábrica.

A Su Señoría el Secretario de Fomento y Obras Públicas.

Le pido á Su Señoría en nombre de la Compañía Aerators Limited, organizada y nombrada en Inglaterra, que autorice el registro en esta República de las marcas de fábrica, que en seguida determino:

a) Consiste en la palabra "SPARK-LETS" registrada ya en Inglaterra bajo el número 198,134.

b) Consiste en la misma palabra "SPARKLETS" registrada en Inglaterra bajo el número 230,664.

Le presento á Su Señoría:

1º (Primer) El poder de la Compañía mencionada.

2º (Segundo). La prueba de que la marca á que me refiero ha sido registrada en el país de su origen, Inglaterra.

3º (Tercero). El recibo que acredita el pago del impuesto.

4º (Cuarto). Dos facsímiles de la marca firmados por mí, hoy.

Panamá, Abril 10 de 1906.

Pablo Aresemena.

República de Panamá.—Secretaría de Fomento.—Panamá, Abril 10 de 1906.

Como existe en este Despacho la constancia de que se ha pagado por el interesado los derechos correspondientes, publíquese la anterior solicitud en la GACETA OFICIAL, y si pasados treinta días después de la fecha de la primera publicación no se presente reclamación alguna, se hará el registro de la marca de fábrica correspondiente.

MANUEL QUINTERO V.

CERTIFICADO
de registro de marca de fábrica.

NUMERO 47.

MANUEL AMADOR GUERRERO,
Presidente de la República de Panamá,

HACE SABER:

Que los señores Lanman & Kemp, vecinos de la ciudad de New York, en los Estados Unidos de Norte América, han ocurrido al Poder Ejecutivo por medio de su representante legal en esta ciudad, señor A. Jesurun Jr., en solicitud del registro de una marca de fábrica que ellos usan para distinguir ciertos productos que elaboran en el lugar de su residencia. Dicha marca se describe de la manera siguiente:

Número 9747: *Aqua de Florida—Murray & Lanman.*—Consiste en las palabras Aqua de Florida—Murray & Lanman, dispuestas de la manera que demuestra el facsímile correspondiente: una fuente en el centro derramando agua sobre una rosa y otras flores; encima de éstas, dos pájaros: uno á la derecha y otro á la izquierda; debajo de cada pájaro, una guirnalda de rosas y otras flores; por encima de la fuente, una mariposa sobre una espiral (scroll), que se extiende de derecha á izquierda, y adornado con flores; en las esquinas inferiores: á la izquierda, una mujer con un pájaro en la mano; á la derecha, un hombre tocando un instrumento musical, rodeado de una espacial (scroll) que se reúne en el centro sobre un fondo rosado. Arriba ó encima del centro del espiral, hay otra guirnalda de flores. Sobre el fondo rosado están escritas las palabras: *Preparada solamente por Lanman & Kemp.*

Que dos ejemplares de la referida marca de fábrica quedan depositados en el Despacho de la Secretaría de Fomento:

Que la expresada solicitud ha sido publicada en la GACETA OFICIAL y se han vencido 30 días desde la fecha de la primera publicación, sin que haya mediado reclamo alguno;

Que se han pagado los derechos correspondientes, tanto por el registro de la marca, como por la inserción de la solicitud en la GACETA OFICIAL según consta en los recibos expedidos por el señor Tesorero General;

Que dicha marca ha sido debidamente registrada en los Estados Unidos de Norte América, como se prueba con los documentos acompañados á la solicitud, los cuales se encuentran también en el Despacho de la Secretaría de Fomento, y finalmente, que en virtud de las disposiciones legales vigentes, queda registrada en la República de Panamá, la referida marca de fábrica, la cual sólo podrán usar los señores Lanman & Kemp de New York.

Por tanto se expide el presente certificado en Panamá, a los diez y siete días del mes de Abril del mil novecientos seis.

M. AMADOR GUERRERO.

El Secretario de Fomento,

MANUEL QUINTERO V.

3v-2

CERTIFICADO
de Registro de marca de fábrica.
NÚMERO 48.

MANUEL AMADOR GUERRERO,
Presidente de la República de
Panamá,

HACE SABER:

Que los señores Lammam & Kemp, vecinos de la ciudad de New York, en los Estados Unidos de Norteamérica, han ocurrido al Poder Ejecutivo por medio de su representante legal en esta ciudad, señor A. Jesumín Jr., en solicitud del registro de una marca de fábrica que ellos usan para distinguir ciertos productos que elaboran en el lugar de su residencia. Dicha marca se describe de la manera siguiente:

Número 11.857. *Pildoras azucaradas de Bristol.*—Consiste esencialmente en la figura de Bristol's sugar coated Pills. Círculas azucaradas de Bristol y la representación de un retrato del inventor, claramente demostrado en el facsímile correspondiente. Estos elementos han sido generalmente arreglados como lo demuestra el grabado, estando el retrato en el centro, y las pildoras Bristol's Pills (círculas de Bristol) en la parte superior de la etiqueta, y las palabras *Sug-r-Cated* (azucaradas) en la parte inferior. En la marca de fábrica están las traducciones de las círculas pildoras en español y francés; sobre éstas, una traducción en portugués; y a derecha, ésta última, las palabras *New York*, en esquinas triangulares.

Que dos ejemplares de la referida marca de fábrica quedan depositados en el Despacho de la Secretaría de Fomento:

Que la expresada solicitud ha sido publicada en la GACETA OFICIAL, y se han venido 30 días desde la fecha de la primera publicación sin que haya mediado reclamación alguna.

Que se han pagado los derechos correspondientes, tanto por el registro de la marca, como por la inserción de la solicitud en la GACETA OFICIAL, según consta en los recibos expedidos por el señor Tesorero General.

Que dicha marca ha sido debidamente registrada en los Estados Unidos de Norteamérica, como se prueba con los documentos acompañados a la solicitud, los cuales se encuentran también en el Despacho de la Secretaría de Fomento, y finalmente, que en virtud de las disposiciones legales vigentes, queda registrada en la República de Panamá, la referida marca de fábrica, la cual sólo podrán usar los señores Lammam & Kemp de New York.

Por tanto, se expide el presente certificado en Panamá, a los diecisiete días del mes de Abril de mil novecientos veinticinco.

M. AMADOR GUERRERO,
El Secretario de Fomento,
MANUEL QUINTERO V.

3v-2

CERTIFICADO
de registro de marca de fábrica.
NÚMERO 49.

MANUEL AMADOR GUERRERO,
Presidente de la República de
Panamá,

HACE SABER:

Que los señores Lammam & Kemp, vecinos de la ciudad de New York, en los Estados Unidos de Norteamérica, han ocurrido al Poder Ejecutivo por medio de su representante legal en esta ciudad, señor A. Jesumín Jr., en solicitud del registro de una marca de fábrica que ellos usan para distinguir ciertos productos que elaboran en el lugar de su residencia. Dicha marca se describe de la manera siguiente:

Número 11.858. *Zarzoparrilla de Bristol.*—Consiste esencialmente en la representación de un frasco y de un pañuelo con la figura de una India y montañas, árboles y llamas, rodeado todo de una banda rectangular adornada, como lo demuestra el facsímile correspondiente.

Que dos ejemplares de la referida marca de fábrica quedan depositados en el Despacho de la Secretaría de Fomento:

Que la expresada solicitud ha sido publicada en la GACETA OFICIAL, y se han venido 30 días desde la fecha de la primera publicación sin que haya mediado reclamación alguna.

Que se han pagado los derechos correspondientes, tanto por el registro de la marca, como por la inserción de la solicitud en la GACETA OFICIAL, según consta en los recibos expedidos por el señor Tesorero General.

Que dicha marca ha sido debidamente registrada en los Estados Unidos de Norteamérica, como se prueba con los documentos acompañados a la solicitud, los cuales se encuentran también en el Despacho de la Secretaría de Fomento, y finalmente, que en virtud de las disposiciones legales vigentes, por Resolución de esta fecha, queda registrada en la República de Panamá, la cual sólo podrán usar los señores Lammam & Kemp de New York.

Por tanto, se expide el presente certificado en Panamá, a los diecisiete días del mes de Abril de mil novecientos veinticinco.

M. AMADOR GUERRERO,
El Secretario de Fomento,
MANUEL QUINTERO V.

facsímile de su firma, C. C. Bristol, arreglado como está demostrado en el facsímile correspondiente impreso en tinta negra sobre un papel de color magenta, y complementado con las siguientes palabras: *El original inventador de la célebre Zarzoparrilla de Bristol.* No os autentiquen si no lleva su retrato y firmas sobre él. Tú eres tú la hotelera. Tú eres tú la dueña de esta marca de fábrica, soy yo el postor de C. C. Bristol y el Fomento no tiene ya escritas. Las otras partes pueden ser omitidas o alteradas sin alterar materialmente el carácter de dicha marca;

que dos ejemplares de la referida marca de fábrica quedan depositados en el Despacho de la Secretaría de Fomento;

que la expresada solicitud ha sido publicada en la GACETA OFICIAL, y se han venido treinta días desde la fecha de la primera publicación sin que haya mediado reclamación alguna;

que se han pagado los derechos correspondientes, tanto por el registro de la marca, como por la inserción de la solicitud en la GACETA OFICIAL, según consta en los recibos expedidos por el señor Tesorero General;

que dicha marca ha sido debidamente registrada en los Estados Unidos de Norteamérica, como se prueba con los documentos acompañados a la solicitud, los cuales se encuentran también en el Despacho de la Secretaría de Fomento, y finalmente, que en virtud de las disposiciones legales vigentes, queda registrada en la República de Panamá, la cual sólo podrán usar los señores Lammam & Kemp de New York.

Por tanto, se expide el presente certificado en Panamá, a los diecisiete días del mes de Abril de mil novecientos veinticinco.

M. AMADOR GUERRERO,
El Secretario de Fomento,
MANUEL QUINTERO V.

3v-2

CERTIFICADO
de registro de marca de fábrica.
NÚMERO 50.

MANUEL AMADOR GUERRERO,
Presidente de la República de
Panamá,

HACE SABER:

Que los señores Lammam & Kemp, vecinos de la ciudad de New York, en los Estados Unidos de Norteamérica, han ocurrido al Poder Ejecutivo por medio de su representante legal en esta ciudad, señor A. Jesumín Jr., en solicitud del registro de una marca de fábrica que ellos usan para distinguir ciertos productos que elaboran en el lugar de su residencia. Dicha marca se describe de la manera siguiente:

Número 11.859. *Tulipón Oriental.*—Consiste esencialmente en las palabras *Tulipón Oriental*, y en la representación de una mujer morena aderezada con el eneldo detrás de su espalda, como la denuestra el facsímile respectivo de la marca. Estos elementos han sido combinados y engarzados entre sí, formando lo demás del grabado, así las palabras *Tulipón Oriental*, el collar que lleva la figura, y la representación de una mujer en el centro. Al rededor de la enagua lleva una banda ornamental, y dentro de la misma, se encuentra la figura de la mujer, como en la cinta, estas las no esenciales palabras *Tulipón Oriental y su hermosa amistad*. El gráfico de las piezas extractivas vegetales, New York.

Que dos ejemplares de la referida marca de fábrica quedan depositados en el Despacho de la Secretaría de Fomento;

que la expresada solicitud ha sido publicada en la GACETA OFICIAL, y se han venido treinta días desde la fecha de la primera publicación sin que haya mediado reclamación alguna;

que se han pagado los derechos correspondientes, tanto por el registro de la marca, como por la inserción de la solicitud en la GACETA OFICIAL, según consta en los recibos expedidos por el señor Tesorero General.

que dicha marca ha sido debidamente registrada en los Estados Unidos de Norteamérica, como se prueba con los documentos acompañados a la solicitud, los cuales se encuentran también en el Despacho de la Secretaría de Fomento, y finalmente, que en virtud de las disposiciones legales vigentes, por Resolución de esta fecha, queda registrada en la República de Panamá, la cual sólo podrán usar los señores Lammam & Kemp de New York.

Por tanto, se expide el presente certificado en Panamá, a los diecisiete días del mes de Abril de mil novecientos veinticinco.

M. AMADOR GUERRERO,
El Secretario de Fomento,
MANUEL QUINTERO V.

3v-2

CERTIFICADO
de registro de marca de fábrica.
NÚMERO 51.

MANUEL AMADOR GUERRERO,
Presidente de la República de
Panamá,

HACE SABER:

Que los señores Lammam & Kemp, vecinos de la ciudad de New York, en los Estados Unidos de Norteamérica, han ocurrido al Poder Ejecutivo por medio de su representante legal en esta ciudad, señor A. Jesumín Jr., en solicitud del registro de una marca de fábrica que ellos usan para distinguir ciertos productos que elaboran en el lugar de su residencia. Dicha marca se describe de la manera siguiente:

Número 11.860. *Zarzoparrilla de Bristol.*—Consiste en un busto del inventor de la dicha preparación y un

facsimile de su firma, C. C. Bristol, arreglado como está demostrado en el facsímile correspondiente impreso en tinta negra sobre un papel de color magenta, y complementado con las siguientes palabras: *El original inventador de la célebre Zarzoparrilla de Bristol.* No os autentiquen si no lleva su retrato y firmas sobre él. Tú eres tú la hotelera. Tú eres tú la dueña de esta marca de fábrica, soy yo el postor de C. C. Bristol y el Fomento no tiene ya escritas. Las otras partes pueden ser omitidas o alteradas sin alterar materialmente el carácter de dicha marca;

que dos ejemplares de la referida marca de fábrica quedan depositados en el Despacho de la Secretaría de Fomento;

que la expresada solicitud ha sido publicada en la GACETA OFICIAL, y se han venido treinta días desde la fecha de la primera publicación sin que haya mediado reclamación alguna;

que se han pagado los derechos correspondientes, tanto por el registro de la marca, como por la inserción de la solicitud en la GACETA OFICIAL, según consta en los recibos expedidos por el señor Tesorero General;

que dicha marca ha sido debidamente registrada en los Estados Unidos de Norteamérica, como se prueba con los documentos acompañados a la solicitud, los cuales se encuentran también en el Despacho de la Secretaría de Fomento, y finalmente,

que en virtud de las disposiciones legales vigentes, queda registrada en la República de Panamá, la cual sólo podrán usar los señores Lammam & Kemp de New York.

Por tanto, se expide el presente certificado en Panamá, a los diecisiete días del mes de Abril de mil novecientos veinticinco.

M. AMADOR GUERRERO,
El Secretario de Fomento,
MANUEL QUINTERO V.

3v-2

CERTIFICADO
de registro de marca de fábrica.
NÚMERO 52.

MANUEL AMADOR GUERRERO,
Presidente de la República de
Panamá,

HACE SABER:

que los señores Lammam & Kemp, vecinos de la ciudad de New York, en los Estados Unidos de Norteamérica, han ocurrido al Poder Ejecutivo por medio de su representante legal en esta ciudad, señor A. Jesumín Jr., en solicitud del registro de una marca de fábrica que ellos usan para distinguir ciertos productos que elaboran en el lugar de su residencia. Dicha marca se describe de la manera siguiente:

Número 11.861. *Tulipón Oriental.*—Consiste esencialmente en las palabras *Tulipón Oriental*, y en la representación de una mujer morena aderezada con el eneldo detrás de su espalda, como la denuestra el facsímile respectivo de la marca. Estos elementos han sido combinados y engarzados entre sí, formando lo demás del grabado, así las palabras *Tulipón Oriental*, el collar que lleva la figura, y la representación de una mujer en el centro. Al rededor de la enagua lleva una banda ornamental, y dentro de la misma, se encuentra la figura de la mujer, como en la cinta, estas las no esenciales palabras *Tulipón Oriental y su hermosa amistad*. El gráfico de las piezas extractivas vegetales, New York.

Que dos ejemplares de la referida marca de fábrica quedan depositados en el Despacho de la Secretaría de Fomento;

que la expresada solicitud ha sido publicada en la GACETA OFICIAL, y se han venido treinta días desde la fecha de la primera publicación sin que haya mediado reclamación alguna;

que se han pagado los derechos correspondientes, tanto por el registro de la marca, como por la inserción de la solicitud en la GACETA OFICIAL, según consta en los recibos expedidos por el señor Tesorero General;

que dicha marca ha sido debidamente registrada en los Estados Unidos de Norteamérica, como se prueba con los documentos acompañados a la solicitud, los cuales se encuentran también en el Despacho de la Secretaría de Fomento, y finalmente,

que en virtud de las disposiciones legales vigentes, queda registrada en la República de Panamá, la cual sólo podrán usar los señores Lammam & Kemp de New York.

Por tanto, se expide el presente certificado en Panamá, a los diecisiete días del mes de Abril de mil novecientos veinticinco.

M. AMADOR GUERRERO,
El Secretario de Fomento,
MANUEL QUINTERO V.

3v-2

CERTIFICADO
de registro de marca de fábrica.
NÚMERO 53.

MANUEL AMADOR GUERRERO,
Presidente de la República de
Panamá,

HACE SABER:

que los señores Lammam & Kemp, vecinos de la ciudad de New York, en los Estados Unidos de Norteamérica, han ocurrido al Poder Ejecutivo por medio de su representante legal en esta ciudad, señor A. Jesumín Jr., en solicitud del registro de una marca de fábrica que ellos usan para distinguir ciertos productos que elaboran en el lugar de su residencia. Dicha marca se describe de la manera siguiente:

Número 11.862. *Zarzoparrilla de Bristol.*—Consiste en un busto del inventor de la dicha preparación y un

facsimile de su firma, C. C. Bristol, arreglado como está demostrado en el facsímile correspondiente impreso en tinta negra sobre un papel de color magenta, y complementado con las siguientes palabras: *El original inventador de la célebre Zarzoparrilla de Bristol.* No os autentiquen si no lleva su retrato y firmas sobre él. Tú eres tú la hotelera. Tú eres tú la dueña de esta marca de fábrica, soy yo el postor de C. C. Bristol y el Fomento no tiene ya escritas. Las otras partes pueden ser omitidas o alteradas sin alterar materialmente el carácter de dicha marca;

que los señores Lammam & Kemp, vecinos de la ciudad de New York, en los Estados Unidos de Norteamérica, han ocurrido al Poder Ejecutivo por medio de su representante legal en esta ciudad, señor A. Jesumín Jr., en solicitud del registro de una marca de fábrica que ellos usan para distinguir ciertos productos que elaboran en el lugar de su residencia. Dicha marca se describe de la manera siguiente:

Número 11.863. *Padeloy de Anacahuita.*—Consiste en las palabras *Padeloy de Anacahuita*, compuesto de Anacahuita, la cual sólo podrá usar los señores Lammam & Kemp.

Por tanto, se expide el presente certificado en Panamá, a los diecisiete días del mes de Abril de mil novecientos veinticinco.

Número 11.864. *Tulipón Oriental.*—Consiste en las palabras *Tulipón Oriental*, y en la representación de una mujer morena aderezada con el eneldo detrás de su espalda, como la denuestra el facsímile respectivo de la marca. Estos elementos han sido combinados y engarzados entre sí, formando lo demás del grabado, así las palabras *Tulipón Oriental*, el collar que lleva la figura, y la representación de una mujer en el centro. Al rededor de la enagua lleva una banda ornamental, y dentro de la misma, se encuentra la figura de la mujer, como en la cinta, estas las no esenciales palabras *Tulipón Oriental y su hermosa amistad*. El gráfico de las piezas extractivas vegetales, New York.

Que dos ejemplares de la referida marca de fábrica quedan depositados en el Despacho de la Secretaría de Fomento;

que la expresada solicitud ha sido publicada en la GACETA OFICIAL, y se han venido treinta días desde la fecha de la primera publicación sin que haya mediado reclamación alguna;

que se han pagado los derechos correspondientes, tanto por el registro de la marca, como por la inserción de la solicitud en la GACETA OFICIAL, según consta en los recibos expedidos por el señor Tesorero General;

que dicha marca ha sido debidamente registrada en los Estados Unidos de Norteamérica, como se prueba con los documentos acompañados a la solicitud, los cuales se encuentran también en el Despacho de la Secretaría de Fomento, y finalmente,

que en virtud de las disposiciones legales vigentes, queda registrada en la República de Panamá, la cual sólo podrán usar los señores Lammam & Kemp de New York.

Por tanto, se expide el presente certificado en Panamá, a los diecisiete días del mes de Abril de mil novecientos veinticinco.

M. AMADOR GUERRERO,
El Secretario de Fomento,
MANUEL QUINTERO V.

3v-2

Corte Suprema de Justicia.

SENTENCIAS

de la Corte Suprema de Justicia sobre el litigio de nulidad del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

Juzgado Primero del Circuito.—Panamá, Oficina Jueza de mil novecientos veinticinco.

Caso N.º 176: Instancia sobre el litigio de nulidad del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

En su escrito de apelación, la Compañía de Gas, demandó la anulación del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

En su escrito de apelación, la Compañía de Gas, demandó la anulación del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

En su escrito de apelación, la Compañía de Gas, demandó la anulación del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

En su escrito de apelación, la Compañía de Gas, demandó la anulación del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

En su escrito de apelación, la Compañía de Gas, demandó la anulación del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

En su escrito de apelación, la Compañía de Gas, demandó la anulación del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

En su escrito de apelación, la Compañía de Gas, demandó la anulación del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

En su escrito de apelación, la Compañía de Gas, demandó la anulación del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

En su escrito de apelación, la Compañía de Gas, demandó la anulación del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

En su escrito de apelación, la Compañía de Gas, demandó la anulación del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

En su escrito de apelación, la Compañía de Gas, demandó la anulación del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

En su escrito de apelación, la Compañía de Gas, demandó la anulación del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

En su escrito de apelación, la Compañía de Gas, demandó la anulación del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

En su escrito de apelación, la Compañía de Gas, demandó la anulación del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

En su escrito de apelación, la Compañía de Gas, demandó la anulación del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

En su escrito de apelación, la Compañía de Gas, demandó la anulación del contrato de concesión celebrado entre la República de Panamá y la Compañía de Gas.

nes Exteriores por la cual se pasó el señor Fiscal copia del acuerdo en cuestión a fin de que demandara su nulidad.

La demanda se funda en los siguientes hechos: "a) En el artículo 5º, Departamento de Hacienda, párrafo I, del Acuerdo, se designan como honorarios al Tesorero del Distrito el diez por ciento de la cantidad de tres mil trescientos setenta y seis pesos (\$ 13.376.00) en que ha sido presupuestado el valor de los ingresos en este año, cuando conforme al artículo 8º de la Ordenanza número 80 de 1936 ha debido ser así;

El diez por ciento sobre los primorosos doce mil pesos y el cinco por ciento sobre la suma restante que es de mil trescientos setenta y seis pesos?" b) El acuerdo ha sido confección del 22 de Junio para que surta efecto desde el mes de Enero precedente, según se ve en el artículo 1º al decirse: "el monto de las contribuciones en el presente año se comparará la suma de tres mil trescientos setenta y seis pesos, lo cual es insuficiente; d) Su monto que es menor a ese efecto legislativo del Congreso efecto retroactivo cosa contrario a la Constitución de la República en su artículo 32 aplicable a los acuerdos de los Concejos Municipales; V.ºº el acuerdo número 21 de 22 de Junio sobre el año pasado de la Corte Suprema de Justicia en el *Registro Judicial* número 90 de 1937;

c) El Presupuesto ha sido calculado por pesos que no es la moneda monetaria, pues por la ley 81 de 1935 se adoptó como unidad monetaria de la República el Bolívar venezolano, que es la que debe aparecer en la contabilidad oficial; d) El ordinal 18 del artículo 4º del Decreto Ejecutivo, número 423 de 1935, orgánico de la Instancia Pública vigente en la Región Bética exige tener mantenimiento para la validez del Presupuesto de Gastos de las Municipalidades que lleva el Visto-Bueno del Inspector Provincial, requisito de que se cumple al darse la sanción parcial que nos manda el Juzgado de Instancia Pública, número 61 del Decreto Ejecutivo número 29 de 1933;

No es digno considerar la causal alegada en punto b) y que se refiere al Visto-Bueno del Inspector Provincial de Instancia Pública, porque los acuerdos Municipales deben llevar al tenor del ordinal 18 del artículo 63 del Decreto Ejecutivo número 29 de 1933.

No creer el susurro que en la petición de los acuerdos de los Municipios estén sujetos a la sanción parcial que nos manda el Inspector Provincial de Instancia Pública, una muestra que serían nulos si no asfirlan el voluntarismo por cuenta de sus autorizaciones para abonar los gastos destinados a la ejecución de la ley 14 de 1934 y por la razón ya mencionada no obstante el tenor del artículo 21 de la ley 14 de 1934.

El Acuerdo que se examina en el artículo 1º del presupuesto acá traido no dista del ordenamiento por cuenta del total de partidas para abonar a los gastos de Instancia Pública de acuerdo a lo establecido en el artículo 21 de la Ley 14 de 1934 y pasa el trasversal juez en el Tribunal mandatario, que consideraciones aparte:

El hecho que el V.ºº demandado se funde en el argumento 1º distinto un diez por ciento de la suma presupuestada para pagar en cada caso los honorarios p.ºº en la medida en que impone un fringir en rigor en un caso, se funda en demanda número 18 de 1935 por el monto del diez por ciento de cada uno de los honorarios que se paga en cada uno de los Municipios que no cumplan con la exigencia de que el monto de los honorarios sea uniforme en su cobro interior por las posiciones que ocupan al respecto a la Ordenanza número 80 de 1936, y para denunciar el mal uso de los Tesoreros según las reglas de esa norma que crea la prelación, no quedando sus acuerdos de ese tipo que se basan la uniformidad por la cual deben cumplir puedan ser reformados con la mera de inconveniente.

El Acuerdo en lo anterior hoy fue aprobado por el señor Magistrado Lembard, y siendo manifestado por el Magistrado de Justicia el P.ºº P.ºº Lembard que le daba su voto en solo por razón del carácter del acuerdo que se daba el Acuerdo del mero poder de la parte.

V.ºº Dijo el P.ºº P.ºº Lembard: "Este acuerdo no se fundamenta en la ordenanza 80 de 1936, que dice que se acuerda la uniformidad entre los honorarios, pero que se permite que los honorarios no sean iguales entre los Municipios, en virtud de las excepciones y se calcula el gran número de veces. Tampoco se toma en el cumplimiento de las entradas se les asigna el saldo de 1934, que queda pendiente de la liquidación del presupuesto de todo el año de 1935 se han presupuestado, dando así efectivamente un alcance retroactivo hasta menos que a las gravámenes".

Si el Concejo de Pingüena no expidió en tiempo su acuerdo sobre Presupuesto, la dirección reconoció como válido el Presupuesto del 7º, anterior, para suministrar los fondos en las entrañas costo fecha del 22 de Junio de este año. Un dictamen si hubiese procedido de acuerdo con la Constitución que probó la falta efectiva retroactividad a los honorarios, se habría revertido a las reglas. Y con mayor razón a las gravámenes. Es más en consecuencia de acuerdo de que se trata en todos sus efectos retroactivos. Y sólo podrían computarse las partidas presupuestadas desde la fecha de su aprobación (18 de Julio de 1935) en adelante.

5º Al calcularse en pesos el Presupuest

confiere el artículo 224 del Código Político y Municipal extendió la dicha unidad al monto a otras disposiciones del mismo Acuerdo, fundándose así:

a) En el Capítulo 5º, Departamento de Hacienda, párrafo I, del Acuerdo, se asigna como honorarios al Tesorero del Distrito el diez por ciento de la cantidad de tres mil trescientos setenta y seis pesos (\$ 13.376.00) en que ha sido presupuestado la valor de los ingresos en este año, cuando conforme al artículo 8º de la Ordenanza número 80 de 1936 ha sido así:

b) El diez por ciento sobre la suma restante que es de mil trescientos setenta y seis pesos (\$ 13.376.00), en que ha sido presupuestado el valor de los ingresos en este año, cuando conforme al artículo 8º de la Ordenanza número 80 de 1936 ha sido así:

c) El diez por ciento sobre la suma restante que es de mil trescientos setenta y seis pesos (\$ 13.376.00).

b) El acuerdo ha sido confeccionado el 22 de Junio último, para que surta efecto en el mes de Enero precedente, según se ve en el artículo 7º al decirse: "el monto de las contribuciones en el presente año se computa en la suma de \$ 13.376.00" lo que es incorrecto desde luego que es dable a ese efecto retroactivo, cosa contrario a la Constitución de la República en su artículo 32, aplicable a los acuerdos de los Concejos Municipales.

c) El Presupuesto ha sido calculado por pesos, que no es la moneda monetaria, pues por la ley 81 de 1935 se adoptó como unidad monetaria de la República el Bolívar venezolano, que es la que debe aparecer en la contabilidad oficial; y

d) El ordinal 18 del artículo 63 del Decreto Ejecutivo número 423 de 1933 orgánico de la Instancia Pública, vigente en la Región Bética exige tener mantenimiento para la ejecución de la ley 14 de 1934.

No es digno considerar la causal alegada en punto b) y que se refiere al Visto-Bueno del Inspector Provincial de Instancia Pública, porque los acuerdos Municipales deben llevar al tenor del ordinal 18 del artículo 63 del Decreto Ejecutivo número 29 de 1933.

No creer el susurro que en la petición de los acuerdos de los Municipios estén sujetos a la sanción parcial que nos manda el Inspector Provincial de Instancia Pública, una muestra que serían nulos si no asfirlan el voluntarismo por cuenta de sus autorizaciones para abonar los gastos destinados a la ejecución de la ley 14 de 1934.

El Juez 1º del circuito a quien corresponde el conocimiento del asunto lo decide en sentencia de tres de diciembre ultimo, que la viene a establecer la legalidad en grado de consulta.

El señor Procurador General, a vuelta de demostrar las contradicciones en que cae el acuerdo 1º, de la primera instancia toma pliego que contiene la parte resolutiva para enviar su parte a la autoridad competente que debe informar de su resultado al acuerdo en censura.

Siendo el caso de resolver en definitiva se expedirán los fundamentos de este fallo.

Respecto de los puntos *a* y *d* de la demanda parece ocioso insistir en las razones que varían poco de lo expuesto en el punto de la demanda que se dirige a la legalidad del acuerdo 1º, de la primera instancia terminando pliego que contiene la parte resolutiva que dice igualmente lo que contiene la Resolución Pública en los argumentos sobre Presupuestos es también motivo de nulidad. Por lo que hace a los puntos *b* y *c* son correctas las apreciaciones del Juez 1º que comprobó así:

2º Respecto a que el acuerdo ha querido darle efecto retroactivo, tenemos que si se nota esa retroactividad en las disposiciones que en varios de los computos se encuadró el gasto de diez meses. También se nota que al computo de las entradas se ha agregado el saldo de 1934, lo que denota que los impuestos de todo el año de 1935 se han presupuestado, dando así efectivamente un alcance retroactivo hasta menos que a las gravámenes.

Si el Concejo de Pingüena no expidió en tiempo su acuerdo sobre Presupuesto, la dirección reconoció como válido el Presupuesto del 7º, anterior, para suministrar los fondos en las entrañas costo fecha del 22 de Junio de este año. Un dictamen si hubiese procedido de acuerdo con la Constitución que probó la falta efectiva retroactividad a los honorarios. Es más en consecuencia de acuerdo de que se trata en todos sus efectos retroactivos. Y sólo podrían computarse las partidas presupuestadas desde la fecha de su aprobación.

3º Al calcularse en pesos el Presupuest

puesto, se ha desconocido la unidad monetaria instituida por la ley 81 de 1935. Esta unidad monetaria no existe en la Comunidad Oficial, así como debe encuadrarse en bolívares al lado de esa ley.

La moneda llamada *peso* no existe en la República de Panamá, aunque según el artículo 1º de la mencionada ley si debiera existir el *peso* moneda que posea ya éste; creemos que tendrá un dinetento de treinta y seis milimetros y que equivaldrá a cincuenta centésimas de bolívar.

Existe la moneda de las dimensiones expresadas y de la misma equivalencia, pero no lleva como nombre el nombre de *peso*. Por lo consiguiente el Presupuesto de Pingüena es nulo en todas sus partes.

Siendo, pues, nulo por diversas causas el acuerdo en examen, la Comisión administrativa justifica en nombre de la República y por autoridad de la ley, de acuerdo con la opinión del señor Procurador General y por las razones expuestas, confirma la sentencia consultada.

Cópiese, notifíquese y devuélvase,

FRANCISCO DE FARIGUA.—FERNANDO GUARDIA.—JOSÉ B. VILLARREAL.—JUAN LEONHARDI.—SANTINO L. PIRIGUAT.—JUAN A. ALVAREZ, Secretario.

Tribunal de Cuentas.

AUTO NUMERO 183 DE 1935.

(DE 2 DE NOVIEMBRE).

De tramitación previsional de las cuentas del Consulado General de la República en Hamburgo, que comprenden los meses de Julio y Agosto del corriente año, de las cuales es responsable el señor Manuel E. Amador.

República de Panamá.—Tribunal de Cuentas.—Primera Plaza.

Examinadas muy cuidadosamente las cuentas del Consulado General de la República en Hamburgo, correspondientes a los meses de Julio y Agosto del presente año, y por cuanto en no dan lugar a reparo ni cargo alguno contra el responsable, señor Manuel E. Amador, el suscripto Contador de la Primera Plaza,

RESUELVE:

Poner en efectivamente se fijen, previamente, las cuentas de que en el presente Auto se hace mencao. No obstante como de los comprobantes de la cuenta del mes de Julio no se recibió la factura número 1914, de 11 de Julio por *Holsatia* \$ 21.900 en jaras de Vinos para Colón, la falta se suplió por esta vez, validándose de los datos que contiene la Relación de lo cabido por los certificados de facturas que acompaña la relativa enmienda de Julio; se excita al responsable para que reúna a este Tribunal la cuenta número 1914, de que se ha hecho mención, para dejar así completos los comprobantes de la cuenta a la que se hace referencia.

Cópiale, comuníquese y publíquese. El Contador de la Primera Plaza,

HENRIQUE LEWIS

El Secretario,

M. A. Herrera A.

AUTO NUMERO 184 DE 1935.

(DE 6 DE NOVIEMBRE).

por el cual se fijan como provisionales las cuentas de la Tesorería Municipal del Distrito de Montijo, correspondientes a los meses de Marzo y Abril del corriente año en curso, de los cuales es responsable el señor Mateo Vergara.

República de Panamá.—Tribunal de Cuentas.—Primera Plaza.

Por cuenta del examen que se ha practicado de las cuentas de la Tesorería Municipal del Distrito de Montijo, referentes a los meses de Febrero, Marzo y Abril del año

